

## Présentation de la Journée d'études des doctorants CRLA-Archivos

Jeudi 25 février 2016

### Lire/écrire la micro-fiction en Amérique latine : micro-identités, macro-transgressions

La micro-fiction fait partie des premières expressions littéraires de l'humanité. Ainsi, elle traverse de multiples expériences d'écriture de l'homme. Or, ce genre littéraire a une résonance particulière dans l'actualité latino-américaine due, en grande partie, aux nouvelles formes d'explorer l'espace de l'écriture cybernétique. Des nouveaux rapports réécrivent les distances culturelles, spatiales et temporelles d'une génération nomade.

Dans le cadre des micro-fictions, l'étude de la construction d'un discours identitaire s'avère clé pour la définition de la spécificité d'un tel genre littéraire en Amérique latine. De la même façon, ceci nous permet de le replacer dans un contexte de mondialisation des échanges, références et cosmovisions. Nous mettrons en évidence ce double mouvement car nous considérons qu'une vision transculturelle définit non seulement les limites internes du genre, mais également ses possibles ramifications.

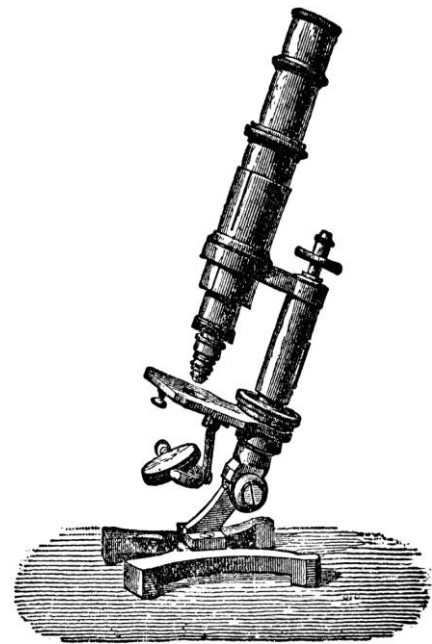
En tant que narration expérimentale, la micro-fiction transgresse les stratégies légitimées par l'écriture moderne. Elle propose à partir de sa brièveté, une complicité entre le lecteur et l'écrivain qui va au-delà du patrimoine culturel partagé. Ainsi, les micro-fictions puisent leur efficacité dans l'intemporalité de ce qui est narré : « elles prétendent avoir été créées depuis l'éternité du rêve »<sup>1</sup>.

Si l'intemporalité s'avère une pièce clé dans ce type de récits, la capture de l'instantané, du fugace, fait également partie de l'effet esthétique provoqué chez le lecteur qui perçoit le texte non pas comme un extrait, mais comme un tout autosuffisant.

Nous concevons la brièveté temporelle et spatiale comme deux des principales caractéristiques formelles de la micro-fiction. Cependant, ces propriétés se voient renforcées par des aspects thématiques ponctuels comme la *métafiction* et l'*intertextualité* qui enrichissent les lectures possibles tout en exploitant/explorant le concept du palimpseste. De ce fait, les croisements entre le réel et la fiction, le cinéma, la photographie, la littérature, mais également (et surtout) la logique cybernétique, hybrident le genre et le dispersent, en faisant de cette dissémination l'une de ses principales caractéristiques.

#### Nous proposons les axes de réflexion suivants :

- Diastole et systole de la narration : l'espace-temps dans le genre micro-fictionnel.
- Lire/écrire la micro-fiction : métafiction et hypertextualité dans la micro-fiction.



<sup>1</sup> Rodolfo Fogwill, «Los cuentos breves y extraordinarios de Ana María Shua: cincuenta visiones del prostíbulo.» *Clarín*, 20/05/ 1993.

- Hybridation générique et fragmentation du récit : de la mini-fiction à la macro-fiction et vice-versa.

#### **Calendrier des activités :**

- **Matinée :** Table ronde. Nous débattons des problématiques liées à la micro-fiction à partir de l'analyse de textes littéraires. Le matériel de lecture sera fourni avec anticipation aux étudiants et aux chercheurs voulant participer. La modalité de la table ronde a pour but d'initier les étudiants à la méthodologie de la recherche littéraire dans un exercice collectif.
- **Après-midi :** Atelier de lecture critique et d'écriture créative.

#### **Modalités de participation à la Journée d' Etude :**

Les personnes intéressées pourront répondre à cet appel à communications selon deux modalités non exclusives :

- **Participation à la table ronde :** Les participants devront nous faire parvenir le titre ainsi que le résumé de leur proposition de communication en espagnol, portugais ou français (500 mots maximum) à l'adresse électronique suivante : [jdmicrofictions@gmail.com](mailto:jdmicrofictions@gmail.com) Celle-ci ne devra pas excéder 20 minutes. Il sera également possible d'envoyer son hypothèse de recherche et le texte étudié, une semaine avant la Journée des Doctorants. (L'objectif de cette modalité est de promouvoir le débat entre exposants et auditeurs.)
- **Envoi des articles :** Nous vous joignons les normes de présentation. Les articles retenus par le comité de lecture feront partie d'un dossier dédié à la micro-fiction qui paraîtra dans la version digitalisée de la revue *Escritural* (CRLA-Archivos).

#### **Dates importantes :**

- Résumé et titre de la communication : **02 février 2016.**
- Acceptation de la proposition : **15 février 2016.**
- Envoi des articles pour la publication : **30 avril 2016.**

**Inscription et informations :** [jdmicrofictions@gmail.com](mailto:jdmicrofictions@gmail.com)

#### **Comité organisateur :**

Maité Abadie (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla/ CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Veronica Bernabei (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Elodie Carrera (CECILLE, Université de Lille-3)

Mariana De Souza Novaes Gomes Teixeira (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Daniele Fernanda Eckstein (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Sérgio Levemfous (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Sarah Porcheron (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

#### **Comité scientifique:**

Dr. Sylvie Josserand-Colla (CNRS/CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Dr. Michel Riaudel (Prof. CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

Dr. Cécile Quintana (Prof. CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

**CONVOCATORIA**  
**JORNADA DE DOCTORANDOS**  
**Jueves 25 de febrero 2016**  
**Leer/escribir microficciones en América latina**  
**Micro-identidades, macro-transgresiones**

La microficción forma parte de las primeras expresiones literarias de la humanidad atravesando, de esta manera, las múltiples experiencias de escritura del hombre. No obstante, este género literario tiene una resonancia particular en la actualidad latinoamericana debido, en gran medida, a las nuevas formas de explorar el espacio escritural cibernético. Nuevos vínculos reescriben las distancias culturales, espaciales y temporales de una generación nómada.

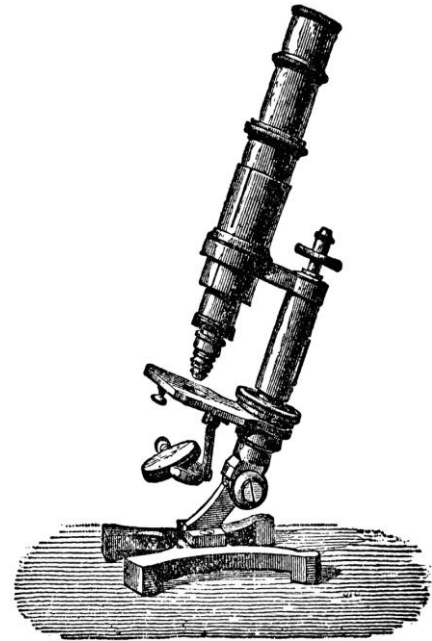
En el marco de las microficciones, el estudio de la construcción de un discurso identitario resulta clave para definir la especificidad de tal género en América latina. Al mismo tiempo, esto nos permite enmarcarlo en un contexto de mundialización de intercambios, referencias y cosmovisiones. Nuestra intención es poner en evidencia este doble movimiento ya que consideramos que una visión transcultural define tanto los límites internos del género como sus potenciales ramificaciones.

En tanto narrativa experimental, la microficción transgrede las estrategias legitimadas de la escritura. Este género propone desde su brevedad, una complicidad entre el escritor y el lector que traspasa el acervo cultural compartido. De este modo, las microficciones encuentran su eficacia en la atemporalidad de lo narrado, “cuanto mejor simulan haber sido creadas desde la eternidad del sueño”<sup>2</sup>.

Concebimos la brevedad temporal y espacial como dos de las principales características formales de la microficción. Sin embargo, estas propiedades se ven reforzadas por aspectos temáticos como la metaficción y la intertextualidad que enriquecen las lecturas posible explotando/explorando el concepto de palimpsesto. De esta manera, los cruces entre el cine, la fotografía, la literatura, pero también (y sobre todo) la lógica cibernética, hibridan el género y lo desperdigan, haciendo de esta diseminación, una de sus características principales. Si lo atemporal resulta una pieza clave en estos relatos, la captura de lo instantáneo, de lo fugaz, forma también parte del efecto estético provocado en el lector que percibe el texto no como un fragmento, sino como un todo autosuficiente.

**Proponemos los siguientes ejes de estudio:**

- Diástole y sístole de la narración: el espacio-tiempo en el género microfictional.
- Leer/escribir microficción: metaficción e hipertextualidad en la microficción.



<sup>2</sup> Rodolfo Fogwill «Los cuentos breves y extraordinarios de Ana María Shua: cincuenta visiones del prostíbulo.» Publicado en *Clarín*, 20 de mayo de 1993.

- Hibridación genérica y fragmentación del relato: de la mini-ficción a la macro-ficción y vice-versa.
- **Cronograma de actividades:**
  - ✓ Mañana: Mesa redonda. Se discutirán problemáticas ligadas a la microficción a partir del análisis de textos literarios. El material de lectura será entregado con anticipación a los estudiantes y a los investigadores que deseen participar. La modalidad de la mesa redonda tiene como objetivo introducir a los estudiantes a la metodología de la investigación literaria a partir de un ejercicio colectivo.
  - ✓ Tarde: Taller de lectura crítica y de escritura creativa.
- **Modalidades de participación a la jornada:**

Las personas interesadas podrán participar de esta convocatoria bajo dos modalidades no excluyentes:

- ✓ Participación a la mesa redonda: Los participantes deberán enviar el título y la sumilla de la ponencia en español, portugués o francés (extensión máxima de 500 palabras) al correo electrónico siguiente: [jdmicrofictions@gmail.com](mailto:jdmicrofictions@gmail.com). La ponencia no deberá exceder los 20 minutos. También se podrá comunicar la hipótesis de trabajo y la fuente primaria estudiada con una semana de anticipación a la Jornada de Doctorandos. (El objetivo de dicha modalidad sería fomentar el debate entre expositores y auditores.)
- ✓ Envío de ponencia: Se adjuntan las condiciones formales de presentación. Si el artículo es aceptado por el comité de lectura, formará parte de un dossier dedicado a la microficción que aparecerá en la versión digitalizada de la revista *Escritural* (CRLA-Archivos).
- **Fechas de entrega:**
  - ✓ Envío del resumen y título de la ponencia: 02 de febrero 2016.
  - ✓ Aceptación de la ponencia: 15 de febrero 2016.
  - ✓ Envío de artículos para su publicación: 30 de abril 2016.
- **Inscripción y consultas:** [jdmicrofictions@gmail.com](mailto:jdmicrofictions@gmail.com)

**Comité organizador :**

Maité Abadie (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla/ CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Veronica Bernabei (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Elodie Carrera (CECILLE, Université de Lille-3)  
 Mariana De Souza Novaes Gomes Teixeira (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Daniele Fernanda Eckstein (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Sérgio Levemfous (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Sarah Porcheron (CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

**Comité científico:**

Dr. Sylvie Josserand-Colla (CNRS/CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Dr. Michel Riaudel (Prof. CRLA-Archivos, Université de Poitiers)  
 Dr. Cécile Quintana (Prof. CRLA-Archivos, Université de Poitiers)

## CRLA ARCHIVOS, UNIVERSIDADE DE POITIERS

---

### Chamada para Jornada de estudos dos doutorandos do CRLA-Archivos

Quinta-feira 25 de fevereiro de 2016

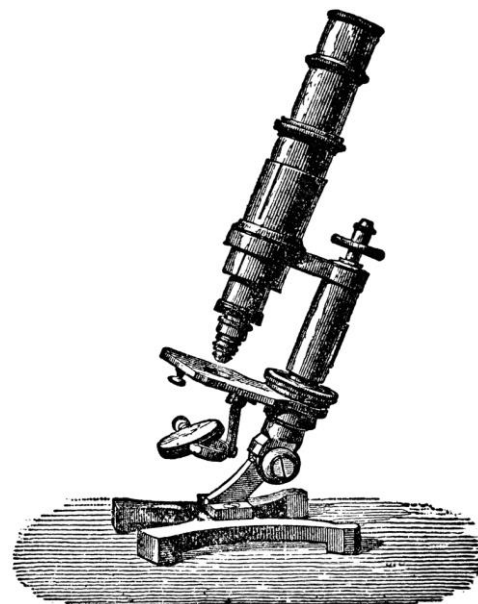
Ler/ escrever a microficcão na América Latina :

#### Micro identidades, macro transgressões

A micro ficção faz parte das primeiras expressões literárias da humanidade. Assim, ela atravessa múltiplas experiências de escrita do Homem. Além disso, este gênero tem uma ressonância particular na atualidade latino-americana devido, em grande parte, às novas formas de explorar o espaço da escrita cibernética. As novas relações reescrevem as distâncias culturais, espaciais e temporais de uma geração nômade.

No caso das micro ficções, o estudo da construção de um discurso identitário revela ser a chave para a definição da especialidade de um tal gênero literário na América Latina. Da mesma forma, isto nos permite situá-lo num contexto de mundialização das trocas, das referências e das cosmovisões. Nós priorizaremos este duplo movimento, pois consideramos que uma visão transcultural define não somente os limites internos do gênero, mas igualmente suas possíveis ramificações.

Enquanto narração experimental, a micro ficção transgride as estratégias legitimadas pela escrita moderna. Ela propõe, a partir de sua brevidade, uma cumplicidade entre o leitor e o escritor que vai além do patrimônio cultural compartilhado. Assim, as micro ficções devem a sua eficácia à intemporalidade do que é narrado: “elas pretendem ter sido criadas desde a eternidade do sonho”.<sup>3</sup>



Se a intemporalidade revela-se uma peça chave neste tipo de narração, a captura do instantâneo, do fugaz, faz igualmente parte do efeito estético provocado no leitor que percebe o texto não como um trecho, mas como um todo autossuficiente.

---

<sup>3</sup> Rodolfo Fogwill, «Los cuentos breves y extraordinarios de Ana María Shua: cincuenta visiones del prostíbulo.» *Clarín*, 20/05/ 1993.

Nós concebemos a brevidade temporal e espacial como duas das principais características formais da micro ficção. No entanto, as propriedades se veem reforçadas pelos aspectos temáticos pontuais como a meta ficção e a intertextualidade que enriquecem as leituras possíveis explorando o conceito de palimpsesto. Desta forma, os cruzamentos entre o real e a ficção, o cinema, a fotografia, a literatura, mas igualmente (e sobretudo) a lógica cibernética, hibridam o gênero e o dispersam, fazendo desta disseminação uma de suas principais características.

Nós propomos os seguintes eixos de reflexão:

- Diástole e sístole da narração: o espaço-tempo no gênero micro ficcional.
- Ler/escrever a micro ficção: meta ficção e hipertextualidade na micro ficção.
- Hibridação genérica e fragmentação da narrativa: da mini ficção à macro ficção e vice-versa.

#### **Calendário das atividades:**

- **Manhã:** Mesa redonda. Nós debateremos as questões ligadas à micro ficção a partir da análise de textos literários. O material de leitura será fornecido com antecedência aos estudantes e pesquisadores que desejarem participar. A modalidade de mesa redonda tem por objetivo iniciar os estudantes à metodologia da pesquisa literária através de um exercício coletivo.
- **Tarde:** Atelier de leitura crítica e de escrita criativa.

#### **Modalidades de participação na Jornada de Estudos:**

As pessoas interessadas poderão responder a esta chamada para comunicação segundo duas modalidades que não se excluem mutuamente:

- **Participação na mesa redonda:** Os participantes deverão nos informar do título, bem como, do resumo de suas propostas de comunicação em espanhol, português ou francês (500 palavras no máximo) através do seguinte endereço de email: [jdmicrofictions@gmail.com](mailto:jdmicrofictions@gmail.com). Esta não poderá exceder 20 minutos. Será possível, também, enviar sua hipótese de pesquisa e o texto estudado uma semana antes da Jornada de Doutorandos. (O objetivo desta modalidade é promover um debate entre expositores e ouvintes).
- **Envio de artigos:** Nós lhe enviaremos as normas de apresentação. Os artigos aceitos pelo comitê de leitura farão parte de um dossiê dedicado à micro ficção que aparecerá na versão digitalizada da revista *Escritural* (CRLA-Archivos).

#### **Datas importantes:**

- Resumo e título da comunicação: **02 de fevereiro de 2016.**
- Aceitação da proposição: **15 de fevereiro de 2016.**
- Envio de artigos para publicação: **30 de abril de 2016.**

**Inscrição e informações:** [jdmicrofictions@gmail.com](mailto:jdmicrofictions@gmail.com)

**Comitê de organização :**

Maité Abadie (Benemérita Universidade Autónoma de Puebla/ CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Veronica Bernabei (CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Elodie Carrera (CECILLE, Universidade de Lille-3)

Mariana De Souza Novaes Gomes Teixeira (CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Daniele Fernanda Eckstein (CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Sérgio Levemfous (CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Sarah Porcheron (CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

**Comitê científico :**

Dr. Sylvie Josserand-Colla (CNRS/CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Dr. Michel Riaudel (Prof. CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)

Dr. Cécile Quintana (Prof. CRLA-Archivos, Universidade de Poitiers)